PRESERVE & MARINATE CONTAINERS
QUICK START GUIDE

FoodSaver®

HOW TO VACUUM SEAL



STEP 1

Turn valve so the arrow points to the Vacuum/ Store position.



STEP 2

Connect Handheld Sealer or Handheld Accessory by placing on top of the valve.



STEP 3

To vacuum and remove air, press vacuum or accessory button according to the appliance instructions. Once complete, store container in the freezer, fridge, or pantry.

To Open and Release Vacuum: Turn the valve to the Marinate/Open position and use easy open tabs to open and enjoy!

HOW TO MARINATE WITH MARINATE MODE

Note: If your appliance does not have "Marinate Mode", marinate food by following steps in "how to vacuum seal" section above. Follow steps 1 - 3, wait 12 minutes for food to marinate, then release vacuum.



STEP 1

Turn valve so the arrow points to the Marinate/ Open position.



STEP 2

Remove liquid reservoir and connect built-in Handheld Sealer.



STEP 3

Press 'Marinate' button on appliance to start marinating cycle to infuse flavor in 12 Minutes!

P.N. 202967

When vacuum sealing is complete, the vacuum indicator will dimple inwards. This tells you that the air has been removed from the container.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document. During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee. The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms. JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee. The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use. If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information. Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist.

E-mail us at foodsavereurope@newellco.com for further recycling and WEEE information.

Important: For tips and types of foods that are compatible with vacuum preservation, reference the instruction booklet from your FoodSaver Vacuum Sealer or visit foodsavereurope.com

Wash Before Use
Container is microwave safe (Reheat prepared foods < 15 minutes).
Please remove lid prior to reheating.
Before each use, examine container and lid for damage.
Discontinue use if damaged or cracked.
Do not overfill the container base with food or liquid past the MAX line.

BOÎTES ALIMENTAIRES DE CONSERVATION SOUS VIDE
FOODSAVER® AVEC FONCTION MARINADE INTÉGRÉE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

FoodSaver®

COMMENT METTRE SOUS VIDE



ÉTAPE 1

Tournez la valve de manière à ce que la flèche pointe vers la position mise sous-vide/stockage.



ÉTAPE 2

Connectez la machine sans fil ou l'accessoire d'aspiration manuelle intégré en le plaçant au-dessus de la valve.



ÉTAPE 3

Pour chasser l'air et faire le vide, appuyez sur le bouton de mise sous vide ou sur le bouton accessoire selon les instructions de l'appareil. Une fois terminé, conservez au congélateur, au réfrigérateur ou au garde-manger.

Pour ouvrir et laisser entrer l'air: Tournez la valve sur la position marinade/ouvrir et utilisez les rebords d'ouverture facile pour ouvrir et profiter de votre préparation!

COMMENT MARINER AVEC LE MODE MARINADE

REMARQUE: Si votre appareil n'a pas de mode marinade, faites mariner les aliments en suivant les étapes de la section « comment mettre sous-vide » ci-dessus. Suivez les étapes 1 à 3, attendez 12 minutes pour que les aliments marinent, puis libérez le vide.



ÉTAPE 1

Tournez la valve de manière à ce que la flèche pointe vers la position marinade/ouvrir.



ÉTAPE 2

Retirez le réservoir de l'accessoire d'aspiration manuelle afin de pouvoir accéder à l'embout compatible avec la valve de la boîte à marinade et insérer le tuyau dans le port accessoire de la machine sous vide.



ÉTAPE 3

Appuyez sur le bouton marinade de l'appareil pour commencer le cycle et obtenir le goût d'une marinade en seulement 12 minutes!

Une fois la mise sous vide terminée, l'indicateur de mise sous vide devient concave.
Vous êtes ainsi averti que l'air a été expulsé de la boîte.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti pendant une durée de 2 ans à compter de la date d'achat comme indiqué dans ce document. Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie. Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions. JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que:

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal. Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus. Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité.

Envoyez-nous un email à foodsavereurope@newellco.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Important: Pour obtenir des conseils et les types d'aliments compatibles avec la conservation sous vide, consultez le livret d'instructions de votre machine de mise sous vide FoodSaver ou allez sur foodsavereurope.com

Lavez avant utilisation
Le récipient est adapté au micro-ondes (Réchauffez les aliments préparés < 15 minutes).
Retirez le couvercle avant de réchauffer.
Avant chaque utilisation, vérifiez que le récipient et le couvercle ne sont pas endommagés.
N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages ou de fissures.
Placez les aliments dans la boîte. Qu'il s'agisse d'aliments solides ou liquides, ne dépassez pas la ligne MAX pour ne pas trop remplir la boîte.

FOODSAVER® -BEHÄLTER ZUM KONSERVIEREN UND MARINIEREN
KURZANLEITUNG

FoodSaver®

SO VAKUUMIEREN SIE LEBENSMITTEL



SCHRITT 1

Drehen Sie das Ventil so, dass der Pfeil auf die Position Vakuum/ Lagerung zeigt.



SCHRITT 2

Befestigen Sie den Handheld-Vakuumierer oder das Handheld-Zubehör, indem Sie es auf dem Ventil platzieren.



SCHRITT 3

Um die Luft unter Vakuum zu entfernen, drücken Sie die Vakuum- oder Zubehörtaste gemäß der Bedienungsanleitung. Nach Fertigstellung können Sie die Lebensmittel im Gefrierschrank, im Kühlschrank oder in der Speisekammer aufbewahren.

So öffnen Sie die Versiegelung, um das Vakuum aufzuheben: Drehen Sie das Ventil auf die Position Marinieren/Öffnen und verwenden Sie zum Öffnen die Laschen. Guten Appetit!

SO MARINIEREN SIE LEBENSMITTEL IM MARINIERMODUS

HINWEIS: Falls Ihr Gerät nicht über den Mariniermodus verfügt, können Sie Nahrungsmittel marinieren, indem Sie die Anweisungen im Abschnitt „So vakuumieren Sie Lebensmittel" befolgen. Führen Sie die Schritte 1–3 aus, warten Sie 12 Minuten, während die Lebensmittel marinieren, und heben Sie dann das Vakuum wieder auf.



SCHRITT 1

Drehen Sie das Ventil so, dass der Pfeil auf die Position Marinieren/ Öffnen zeigt.



SCHRITT 2

Entfernen Sie den Flüssigkeitsbehälter und schließen Sie den integrierten Handheld-Vakuumierer an.



SCHRITT 3

Drücken Sie die „Marinieren"-Taste auf dem Gerät, um den Mariniervorgang zu starten und Ihren Lebensmitteln in nur 12 Minuten ein ganz besonderes Aroma zu verleihen!

Sobald die Vakuumversiegelung abgeschlossen ist, sinkt die Vakuumieranzeige ein. So wissen Sie, dass die Luft aus dem Behälter entfernt wurde.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die Garantie auf dieses Gerät gilt wie in diesem Handbuch beschrieben für zwei Jahre ab Kauf. Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben. Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") geändert werden. JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren.
Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen. Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden. Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben. Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab.

Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse foodsavereurope@newellco.com.

Wichtig: In der Gebrauchsanleitung für Ihren FoodSaver-Vakuumversiegler finden Sie hilfreiche Tipps und Hinweise dazu, welche Lebensmittel sich für Vakuumkonservierung eignen. Besuchen Sie dazu auch foodsavereurope.com

Vor Gebrauch waschen
Behälter ist mikrowellengeeignet (für das Aufwärmen fertiger Speisen < 15 Minuten).
Bitte den Deckel vor dem Aufwärmen entfernen.
Vor jedem Gebrauch Behälter und Deckel auf Beschädigungen prüfen.
Bei Beschädigungen oder Rissen nicht mehr verwenden.
Füllen Sie die Lebensmittel in das Gefäß. Füllen Sie das Gefäß maximal bis zur Linie MAX mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten.

FoodSaver®

CÓMO ENVASAR AL VACÍO



PASO 1

Gire la válvula para que la flecha apunte a la posición Vacío/Almacenar.



PASO 2

Conecte la envasadora portátil o la cánula con adaptador en la parte superior de la válvula.



PASO 3

Para aspirar y extraer el aire, pulse el botón de aspirar o el botón de accesorios según las instrucciones del aparato. Una vez completado, guárdelo en el congelador, el refrigerador, o la despensa.

Para Abrir y Liberar el Vacío: ¡Gire la válvula a la posición Marinar/Abrir y use las lengüetas de fácil apertura para abrir y disfrutar!

CÓMO MARINAR CON EL MODO DE MARINAR

NOTA: Si su aparato no tiene "Modo Marinar", marine los alimentos siguiendo los pasos de la sección "cómo envasar al vacío". Siga los pasos del 1 al 3, espere 12 minutos para que los alimentos se marinen y, a continuación, libere el vacío.



PASO 1

Gire la válvula para que la flecha apunte a la posición Marinar/Abrir.



PASO 2

Retire el depósito de líquido y conecte la envasadora portátil o la cánula con adaptador incorporada.



PASO 3

¡Pulse el botón 'Marinar' en el aparato para comenzar el ciclo de marinado para maximizar el sabor en 12 minutos!

Cuando termine el envasado al vacío, el indicador de vacío se meterá hacia adentro. Esto indica que se ha extraído el aire del contenedor.

GARANTÍA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este aparato tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra conforme a lo descrito en este documento. Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía. Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos. JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía. Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario. Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información. Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin.

Envíenos un mensaje de correo electrónico a foodsavereurope@newellco.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Importante: Para obtener consejos e información sobre tipos de alimentos que se pueden preservar al vacío, consulte el folleto de instrucciones de su sellador al vacío FoodSaver o visite foodsavereurope.com

Lave antes de usar
El recipiente es apto para microondas (recalentar alimentos preparados < 15 minutos).
Retire la tapa antes de recalentar.
Antes de cada uso, examine el recipiente y la tapa para ver si están dañados.
Deje de usar el recipiente o la tapa si están dañados o agrietados.
Coloque el artículo en la base del contenedor. Al llenar la base del contenedor con alimentos o líquidos, no supere la línea MAX.

RECIPIENTES FOODSAVER® PARA CONSERVAR E MARINAR ALIMENTOS
GUIA RÁPIDO

FoodSaver®

COMO EMBALAR A VÁCUO



1° PASSO

Gire a válvula até que a seta aponte para a posição "Vacuum/Store" (Aspirar/Armazenar).



2° PASSO

Conecte a seladora portátil ou o acessório portátil colocando-o na parte de cima da válvula.



3° PASSO

Para aspirar e remover o ar, pressione o botão de vácuo ou acessório seguindo as instruções do aparelho. Quando terminar, armazene a embalagem no congelador, na geladeira ou na despensa.

Para abrir e liberar o vácuo: Gire a válvula na posição "Marinate/Open" (Marinar/Abrir) e use as abas práticas para abrir.

COMO TEMPERAR USANDO O MODO "MARINATE"

OBSERVAÇÃO: Se o aparelho não contar com o modo "Marinate", tempere os alimentos seguindo o passo a passo da seção "Como embalar a vácuo", acima. Siga os passos de 1 a 3, espere 12 minutos para absorção dos temperos e, então, libere o vácuo.



1° PASSO

Gire a válvula para que a seta aponte para a posição "Marinate/Open" (Vácuo/Armazenar).



2° PASSO

Remova o reservatório líquido e conecte a seladora portátil embutida.



3° PASSO

Pressione o botão "Marinate" do aparelho para iniciar o ciclo de marinada e, assim, infundir sabor em 12 minutos!

Quando a selagem a vácuo estiver concluída, o indicador de vácuo irá curvar para dentro. Tal indica-lhe que o ar foi removido do recipiente.

GARANTIA

Guarde este recibo, uma vez que ele será necessário caso hajam queixas durante o período de garantia.

Este utensílio tem garantia de 2 anos após a sua compra, conforme descrito neste documento. Durante este período de garantia, no evento improvável do aparelho deixar de funcionar devido a um problema de design ou fabrico, devolva o produto ao local de compra, com o seu recibo de compra e uma cópia desta garantia. Os direitos e benefícios ao abrigo desta garantia são adicionais aos seus direitos estatutários, os quais não são afetados por esta garantia. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos. A JCS (Europe) aceita, durante o período de garantia, reparar ou substituir o equipamento, ou qualquer parte do equipamento, que não esteja a funcionar adequadamente, livre de qualquer custo, desde que:

- notifique imediatamente o local de compra ou a JCS (Europe) do problema; e
- o equipamento não tenha sido alterado de qualquer forma, ou sujeito a danos, má utilização, abuso, reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe).

Os problemas que ocorram devido a má utilização, danos, abuso, utilização com voltagem incorreta, forças da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe), ou falha de seguimento das instruções de utilização, não são abrangidos por esta garantia. Adicionalmente, a utilização e desgaste normal, incluindo, mas não se limitando a, descoloração mínima e riscos, não são abrangidos por esta garantia. Os direitos ao abrigo desta garantia apenas se aplicam ao comprador original e não se estendem à utilização comercial ou comum. Se o seu equipamento incluir uma garantia específica de país ou inserção de garantia, consulte os termos e condições de tal garantia em vez desta garantia, ou contacte o seu vendedor local autorizado para obter mais informação. A eliminação de produtos elétricos não deve ser feita juntamente com o lixo doméstico. Recicle nas instalações corretas.

Envie-nos um email para foodsavereurope@newellco.com para mais informação sobre reciclagem e REEE.

Importante: para obter dicas e tipos de alimentos compatíveis com a preservação a vácuo, consulte o livreto de instruções da sua Seladora à Vácuo FoodSaver ou acesse o site foodsavereurope.com

Lave antes de usar
O recipiente é seguro para uso no micro-ondas (reaquecimento de alimentos preparados < 15 minutos). Remova a tampa antes de reaquecer.
Antes de cada uso, verifique o recipiente e a tampa para ver se há danos.
Interrompa o uso se estiverem danificados ou rachados.
Coloque o item na base do recipiente. Não encha a base do recipiente com comida ou líquidos após a linha MAX.

CONTENITORI FOODSAVER® PER MARINARE E CONSERVARE I CIBI
GUIDA RAPIDA

FoodSaver®

COME SIGILLARE SOTTOVUOTO



FASE 1

Ruotare la valvola in modo che la freccia indichi la posizione Vacuum/Store (Sottovuoto/Conservare).



FASE 2

Collegare la sigillatrice o l'adattatore Salva Freschezza collocandoli sopra la valvola.



FASE 3

Per aspirare e rimuovere l'aria, premere il pulsante di aspirazione secondo le istruzioni d'uso della sigillatrice. Una volta finito, conservare nel freezer, in frigorifero o in dispensa.

Per aprire e incamerare aria: Ruotare la valvola alla posizione Marinate/Open (Marinare/Aprire) e usare le pratiche linguette per aprire il coperchio!

COME MARINARE CON LA "MODALITÀ MARINATURA"

NOTA: Se l'apparecchio non dispone di una modalità di marinatura, marinare gli alimenti seguendo i passaggi nella sezione "Come sigillare sottovuoto". Seguire i passaggi da 1 a 3, attendere 12 minuti per la marinatura del cibo, e poi aprire e incamerare l'aria.



FASE 1

Ruotare la valvola in modo che la freccia indichi la posizione Marinate/Open (Marinare/Aprire).



FASE 2

Rimuovere la base dell' adattatore Salva Freschezza e collegare quindi la sigillatrice al contenitore.



FASE 3

Premere il pulsante 'Marinatura' sull'apparecchio per iniziare il ciclo di marinatura e insaporire in soli 12 minuti!

Quando la sigillatura sottovuoto è completa, l'indicatore si curverà verso l'interno. Ciò indica che l'aria è stata rimossa dal contenitore.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo apparecchio ha una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, come descritto in questo documento. Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia. I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni. JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia. I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario. Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni. I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile.

Scrivere a foodsavereurope@newellco.comm per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Importante: per suggerimenti e tipi di alimenti compatibili con la conservazione sottovuoto, fare riferimento al manuale di istruzioni della propria Sigillatrice Sottovuoto FoodSaver o visitare foodsavereurope.com

Lavare prima dell'utilizzo
Il contenitore è adatto all'uso nel microonde (riscaldare gli alimenti preparati < 15 minuti).
Rimuovere il coperchio prima del riscaldamento.
Prima di ogni utilizzo, verificare che il contenitore e il coperchio non presentino danni.
Interrompere l'utilizzo in caso di danni o rotture.
Inserire l'articolo nella base del contenitore. Non riempire troppo la base del contenitore con alimenti o liquidi oltre la linea MAX.

FoodSaver®

VACUÜMAFDICHTING MAKEN



STAP 1

Draai de klep, zodat de pijl wijst naar de Vacuum/Store positie.



STAP 2

Sluit de draagbare sealer of draagbare accessoire aan door deze bovenop de klep te plaatsen.



STAP 3

Om lucht te verwijderen, drukt u op de vacuüm- of accessoireknop volgens de instructies van het apparaat. Eenmaal voltooid, kan het worden bewaard in de vriezer, koelkast, of keukenkastje.

Openen en vacuüm verwijderen: Draai de klep naar de Marinate/Open positie en gebruik easy open tabs om te openen en te genieten!

MARINEREN MET DE MARINATE MODE

OPMERKING: Als uw apparaat geen 'Marinate Mode' heeft, kunt u voedsel marineren door de stappen te volgen in de sectie 'Vacuümafdichting maken' hierboven. Volg stappen 1 - 3, wacht 12 minuten zodat het voedsel kan marineren, en verwijder vervolgens het vacuüm.



STAP 1

Draai de klep zodat de pijl naar de Marinate/Open positie wijst.



STAP 2

Verwijder het vloeistofreservoir en sluit de ingebouwde draagbare sealer aan.



STAP 3

Druk op de 'Marinate' knop op het apparaat om te beginnen met de marineercyclus en binnen 12 minuten nieuwe smaken te creëren!

De vacuümindicator vormt een kuiltje als de bewaardoos volledig vacuüm gesealt is. Zo kunt u zien dat alle lucht uit de bewaardoos is verwijderd.

GARANTIE

Bewaar uw aankoopbewijs, voor het geval u aanspraak wilt maken op deze garantie.

Dit artikel heeft 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop, zoals beschreven in dit document. In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat gedurende deze garantieperiode niet meer functioneert als gevolg van een ontwerp- of fabricagefout, kunt u het terugbrengen naar de winkel waar u het hebt gekocht, samen met uw aankoopbewijs en een kopie van deze garantie. De rechten en baten van deze garantie vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten, die niet door deze garantie worden beïnvloed. Alleen Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") behoudt het recht deze voorwaarden te wijzigen. JCS (Europe) verplicht zich binnen de garantieperiode het apparaat of een onderdeel van het apparaat dat niet goed werkt gratis te repareren of te vervangen, op voorwaarde dat:

- u de winkel of JCS (Europe) direct op de hoogte brengt van het probleem; en dat
- het apparaat niet op welke manier dan ook is aangepast of te lijden heeft gehad van schade, verkeerd gebruik, misbruik, reparatie of aanpassing door een persoon die daartoe niet is gemachtigd door JCS (Europe).

Storingen die optreden als gevolg van onjuist gebruik, schade, misbruik, gebruik met het verkeerde voltage, natuurrampen, gebeurtenissen die buiten de macht van JCS (Europe) vallen, reparatie door een persoon die daartoe niet is gemachtigd door JCS (Europe) of het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, vallen niet onder deze garantie. Bovendien valt normale slijtage, inclusief maar niet beperkt tot lichte verkleuring en krassen, niet onder deze garantie. De rechten onder deze garantie zijn alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en kunnen niet worden uitgebreid naar commercieel of algemeen gebruik. Als uw apparaat onder een landspecifieke garantie valt, raadpleegt u de voorwaarden van die garantie in plaats van deze garantie, of neemt u contact op met uw lokale erkende dealer voor meer informatie. Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Maak indien mogelijk gebruik van recyclemogelijkheden. E-mail ons op foodsavereurope@newellco.com voor meer recycling- en WEEE-informatie.

Belangrijk: Voor tips en soorten voedingsmiddelen die geschikt zijn om vacuüm te verpakken, verwijzen we naar het instructieboekje van uw FoodSaver Vacuum Sealer of bezoek foodsavereurope.com

Wassen voor gebruik
Materiaal is magnetronbestendig (Verwarm bereid voedsel < 15 minuten).
Verwijder het deksel voor het opwarmen.
Controleer voor elk gebruik materiaal en deksel op beschadigingen.
Stop met het gebruik als het beschadigd of gebarsten is.
Plaats de gewenste inhoud in de bewaardoos. Maak de bewaardoos niet te vol; zorg dat de inhoud onder de MAX-lijn blijft.

FoodSaver®

SKAPA EN VAKUUMTÄTNING



STEG 1

Vrid ventilen så att pilen pekar mot vakuum-/förvaringsläget.



STEG 2

Placera den handhållna vakuumsugen eller det handhållna tillbehöret ovanpå ventilen och anslut.



STEG 3

Avlägsna luft och skapa vakuum genom att trycka på vakuum- eller tillbehörsknappen enligt apparatens anvisningar. Förvara maten i frysen, kylen eller skafferiet när du är klar.

Öppna och släppa ut vakuum: Vrid ventilen till läget marinera/öppna, öppna de lättanvända flikarna och njut!

MARINERA I MARINERINGSLÄGET

OBS: Om marineringsläget inte finns på apparaten kan du marinera maten genom att följa stegen i avsnittet "Skapa en vakuumtätning" ovan. Följ steg 1 till 3, marinera maten genom att vänta i 12 minuter och öppna sedan vakuumförseglingen.



STEG 1

Vrid ventilen så att pilen pekar mot läget marinera/öppna.



STEG 2

Ta bort vätskebehållaren och anslut den inbyggda handhållna vakuumsugen.



STEG 3

Tryck på marineringsknappen på apparaten för att börja marinera och ge maten extra smak på 12 minuter!

När vakuumförseglingen är slutförd buktar vakuumindikatorn inåt. Det talar om för dig att luften har avlägsnats från burken.

GARANTI

Behåll ditt kvitto eftersom detta krävs vid eventuella reklamationer inom ramen för den här garantin.

Garantin för den här produkten är giltig i 2 år efter inköpsdatumet, som anges i detta dokument. Om apparaten under denna garantiperiod mot förmodan skulle upphöra att fungera p.g.a. ett konstruktions- eller tillverkningsfel ska du ta tillbaka den till inköpsstället tillsammans med kassakvittot och ett exemplar av denna garanti. Dina rättigheter och förmåner inom ramen för den här garantin är tillägg till dina stadgade rättigheter, vilka inte påverkas av den här garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") har rätt att ändra dessa villkor. JCS (Europe) åtar sig att inom garantiperioden kostnadsfritt reparera eller ersätta apparaten, eller någon del av apparaten som inte fungerar som den ska, under förutsättning att:

- du utan dröjsmål underrättar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet, samt
- att apparaten inte på något sätt har ändrats eller utsatts för skada, felaktig användning, åverkan, reparation eller ändring utförd av en person som inte är auktoriserad av JCS (Europe).

Fel som uppstår till följd av felaktig användning, skada, åverkan, användning med fel spänning, force majeure, händelser som JCS (Europe) inte har kontroll över, reparation eller ändring utförd av en person som inte är auktoriserad av JCS (Europe) eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen omfattas inte av denna garanti. Vidare, så omfattas inte normalt slitage inklusive, men ej begränsat till, smärre missfärgning och repor av den här garantin. Rättigheterna inom ramen för den här garantin gäller endast den som ursprungligen köpte apparaten och inbegriper inte kommersiellt eller kollektivt bruk. Om din apparat har en garanti som är specifik för ditt land, se villkoren för denna i stället för den här garantin, eller kontakta din lokala, auktoriserade återförsäljare för mer information. Kasserade elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinning ska ske på avsedd plats.

Kontakta oss per e-post på foodsavereurope@newellco.com för mer information om återvinning och om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

Viktigt: Tips och typer av livsmedel som kan vakuumpackas finns i instruktionshäftet från FoodSaver Vacuum Sealer eller på foodsavereurope.com

Tvätta före användning
Behållaren är säker att använda i mikrovågsugn (uppvärmning av tillagade livsmedel < 15 minuter).
Ta bort locket innan före uppvärmning.
Kontrollera efter skador på behållaren och locket före varje användningstillfälle.
Använd inte om de är skadade eller spruckna.
Fyll på med mat eller vätska i burkens underdel. Fyll inte på med för mycket mat eller vätska. MAX-gränsen får inte passeras.

FoodSaver®

KUINKA TYHJIÖPAKATA



VAIHE 1

Käännä venttiiliä niin, että nuoli osoittaa tyhjiöinti-/säilöntäasentoon (Vacuum/Store).



VAIHE 2

Kiinnitä käsikäyttöinen tyhjiöpakkauslaite tai käsikäyttöinen lisävaruste sijoittamalla se venttiilin päälle.



VAIHE 3

Luodaksesi tyhjiön ja poistaaksesi ilmat paina tyhjiöinti- tai lisävaruste-paikiketta (Vacuum tai Accessory) laitteen ohjeiden mukaisesti. Kun tyhjiöpakkaus on valmis, säilytä ruoka pakastimessa, jääkaappissa tai ruokakomerossa.

Tyhjiön avaaminen ja vapauttaminen: Käännä venttiili marinointi-/avausasentoon (Marinate/Open), avaa helppokäyttöiset läpät ja nauti!

KUINKA MARINOIDA MARINOINTITOIMINNOLLA (MARINATE)

HUOM: Jos laitteessasi ei ole marinointitoimintoa, voit marinoida ruoan kohdan "Kuinka tyhjiöpakata" mukaisesti. Tee vaiheet 1-3, odota ruoan marinoitumista 12 minuuttia ja vapauta sen jälkeen tyhjiö.



VAIHE 1

Käännä venttiiliä niin, että nuoli osoittaa marinointi-/avausasentoon (Marinate/Open).



VAIHE 2

Poista nestesäiliö ja liitä sisäänrakennettu käsikäyttöinen tyhjiöpakkauslaite.



VAIHE 3

Paina laitteen marinointipainiketta (Marinate) aloittaaksesi marinoinnin, jolla maut imeytyvät ruokaan 12 minuutissa!

Kun tyhjiöpakkaaminen on valmis, tyhjiön merkki painuu kuopalle. Tämä osoittaa, että ilma on poistettu astiasta.

TAKUU

Säilytä tämä kuitti, sillä se on edellytys tämän takuun alaisille reklamaatioille.

Tällä laitteella on 2 vuoden takuu ostohetkestä alkaen tämän asiakirjan mukaisesti. On epätodennäköistä, että laite lakkaa toimimasta suunnittelu- tai valmistusvirheen takia, mutta jos niin käy, vie laite takaisin ostopaikkaan ja ota mukaan kassakuitti ja tämä takuu. Tämän takuun alaiset oikeudet ja edut ovat lisä lakisääteisiin oikeuksiin, joihin tämä takuu ei vaikuta. Ainoastaan Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. (”JCS (Europe)”) saa muuttaa näitä ehtoja. JCS (Europe) korjaa tai vaihtaa takuuaikana veloituksetta laitteen tai laitteen minkä tahansa osan, joka ei toimi oikein, mikäli:

- ongelmasta ilmoitetaan välittömästi ostopaikkaan tai JCS (Europe) -yhtiölle
- laitetta ei ole muutettu millään tavalla eikä se ole vaurioitunut, sitä ei ole käytetty virheellisesti tai väärin eikä sitä ole korjannut tai muuttanut muu kuin JCS (Europe) -yhtiön valtuuttama henkilö.

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä, vaurioista, väärinkäytöstä, käytöstä väärällä jännitteellä, luonnonmullistuksista, tapahtumista, joihin JCS (Europe) ei voi vaikuttaa, muiden kuin JCS (Europe) -yhtiön valtuuttamien henkilöiden tekemästä korjauksesta tai muutoksesta tai siitä, että käyttöohjeita ei ole noudatettu. Lisäksi tämä takuu ei kata normaalia kulumista, kuten pieniä värimuutoksia ja naarmuja. Tämän takuun alaiset oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa, eivätkä oikeudet koske kaupallista käyttöä tai yhteisökäyttöä. Jos laitteen mukana tuli maakohtainen takuulappu, kyseisen takuun ehdot ovat voimassa tämän takuun sijaan. Voit myös pyytää lisätietoja paikalliselta jälleenmyyjältä. Käytöstä poistettavia elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Kierrätä mahdollisuuksien mukaan. Kirjoittamalla sähköpostiosoitteeseemme foodsavereurope@newellco.com saat lisätietoja kierrätyksestä ja elektroniikkalaiteromusta

Tärkeää: Tutustu FoodSaver-tyhjiösulkimen mukana toimitettuun ohjekirjaseen tai käy foodsavereurope.com -sivustolla, saadaksesi vinkkejä ja lukeaksesi minkä tyyppiset elintarvikkeet sopivat tyhjiösäilytykseen

Pese ennen kuin käytät
Astia on turvallinen käyttää mikroaaltouunissa (Lämmitä valmisruokia < 15 minuuttia).
Poistathan kannen ennen uudelleenlämmitystä.
Tarkista astia ja sen kansi vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa.
Lopeta käyttö mikäli astia on vaurioitunut tai siinä on murtuma.
Aseta elintarvike pohja-astiaan. Älä täytä pohja-astiaa ruoalla tai nesteellä yli MAX-viivan.

FoodSaver®

SÅDAN VAKUUMFORSEGLER DU



TRIN 1

Drej ventilen, så pilen peger på positionen Vakuum/Opbevar.



TRIN 2

Tilslut den håndholdte forsegler eller det håndholdte tilbehør ved at placere det på toppen af ventilen.



TRIN 3

Tryk på vakuum- eller tilbehørsknappen i henhold til apparatets anvisninger for at vakuumforsegle og fjerne luft. Når det er færdigt, kan du opbevare det i fryseren, køleskabet eller spisekammeret.

Sådan åbnes og frigøres vakuum: Drej ventilen til positionen Marinering/Åben, og åbn med de praktiske klapper. Velbekomme!

SÅDAN MARINERER DU MED INDSTILLINGEN MARINERING

BEMÆRK: Hvis dit apparat ikke har indstillingen "Marinering", kan du marinere mad ved at følge disse trin i "Sådan vakuumforsegler du" i afsnittet ovenfor. Følg trin 1-3, vent 12 minutter, mens maden bliver marineret, og frigiv derefter vakuum.



TRIN 1

Drej ventilen, så pilen peger på positionen Marinering/Åben.



TRIN 2

Fjern væskebeholderen, og tilslut den indbyggede håndholdte forsegler.



TRIN 3

Tryk på knappen "Marinering" på apparatet for at starte marineringsprocessen og tilføre smag på 12 minutter!

Når vakuumpakningen er fuldført, vil vakuumindikatoren vende indad. Dette angiver, at luft er blevet fjernet fra opbevaringsboksen.

GARANTI

Gem venligst din kvittering, da den skal fremvises ved fremsættelse af eventuelle krav i forbindelse med garantien.

Dette apparat har en garanti på 2 år efter købet som beskrevet i dette dokument. Hvis udstyret i løbet af denne garantiperiode mod forventning skulle holde op med at fungere på grund af design- eller produktionsfejl, skal du returnere det til købsstedet sammen med købskvitteringen og en kopi af dette garantibevis. Rettighederne og fordelene ifølge denne garanti er et supplement til dine lovbestemte rettigheder, som ikke bliver påvirket af denne garanti. Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") har ret til at ændre disse betingelser. I garantiperioden varetager JCS (Europe) at reparere eller udskifte udstyret eller enhver del af udstyret, som ikke fungerer korrekt, uden krav om betaling, forudsat at:

- du straks underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet og
- udstyret ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændringer, der er foretaget af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der opstår på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, anvendelse af forkert spænding, naturfænomener, hændelser uden for JCS (Europe) s kontrol, reparation eller ændringer, der er foretaget af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningerne er ikke dækket af garantien. Derudover dækkes normalt slid, herunder men ikke begrænset til mindre misfarvning eller ridser, ikke af denne garanti. Rettighederne ifølge denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og omfatter ikke kommerciel eller kommunal anvendelse. Hvis dit udstyr er omfattet af en garanti eller et garantibevis, der kun gælder for det pågældende land, skal du referere til vilkårene og betingelserne for en sådan garanti/et sådant garantibevis i stedet for denne garanti eller kontakte din lokale forhandler for at få flere oplysninger. Brugte elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Benyt venligst en genbrugsordning, hvis en sådan findes.

Send en e-mail til os på foodsavereurope@newellco.com for at få yderligere oplysninger om genbrug og WEEE.

Vigtigt: For tips og typer af fødevarer, der er kompatible med vakuumkonservering, henvise stil instruktionshæftet fra din FoodSaver Vacuum Sealer eller se foodsavereurope.com

Vask før brug
Container er mikrobølgesikker (Genopvarmning tilberedte fødevarer < 15 minutter).
Tag låget af, før det opvarmes igen.
Før hver brug skal beholderen og låget undersøges for skader.
Stop brug, hvis den er beskadiget eller revnet.
Placer varen i bunden af opbevaringsboksen. Fyld ikke bunden af opbevaringsboksen op med madvarer eller væske over MAX-linjen.

FoodSaver®

SLIK VAKUUMPAKKER DU



TRINN 1

Drei ventilen slik at pilen peker mot posisjonen for vakuumering/ oppbevaring.



TRINN 2

Koble til den håndholdte forsegleren eller det håndholdte tilbehøret ved å plassere den/det på toppen av ventilen.



TRINN 3

Trykk på vakuum- eller tilbehørsknappen i henhold til apparatets bruksanvisning for å vakuumere og fjerne luft. Når du er ferdig, kan du oppbevare maten i fryseren, kjøleskapet eller spiskammeret.

Slik åpner du og frigjør vakuumet: Vri ventilen til posisjonen for marinering/åpning, og bruk de praktiske klaffene til å åpne. Velbekomme!

SLIK MARINERER DU MED MARINERINGSMODUS

MERK: Hvis apparatet ikke har en marineringsmodus, kan du marinere mat ved å følge trinnene i avsnittet «Slik vakuumpakker du» ovenfor. Følg trinn 1–3, vent i 12 minutter mens maten marineres, og frigjør deretter vakuumet.



TRINN 1

Drei ventilen slik at pilen peker mot posisjonen for marinering/åpning.



TRINN 2

Fjern væskebeholderen, og koble til den innebygde håndholdte forsegleren.



TRINN 3

Trykk på marineringsknappen på apparatet for å starte marineringsprosessen og tilføre smak i 12 minutter!

Når vakuumforseglingen er fullført, går vakuumindikatoren innover. Dette forteller deg at luften har blitt fjernet fra beholderen.

GARANTI

Ta vare på kvitteringen da den kreves ved eventuelle garantikrav.

Denne enheten har garanti i to år etter kjøpsdatoen som angitt i dettedokumentet. Om apparatet slutter å fungere i løpet av garantiperioden på grunn av en design- eller produksjonsfeil, ta apparatet tilbake til kjøpsstedet sammen med kvitteringen og en kopi av denne garantien. Rettighetene og fordelene under denne garantien er i tillegg til dine lovfestede rettigheter, som ikke påvirkes av denne garantien. Det er bare Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. (JCS (Europe)) som har rett til å endre disse vilkårene. JCS (Europe) påtar seg, i garantiperioden, å reparere eller erstatte apparatet eller noen del av apparatet som ikke fungerer som det skal, kostnadsfritt, gitt at:

- du raskt gir beskjed til kjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet, og
- apparatet ikke har blitt endret på noen måte eller utsatt for skade, feil bruk, misbruk, reparasjoner eller ombygging utført av noen andre enn personer autorisert av JCS (Europe).

Feil som inntreffer på grunn av feil bruk, skade, misbruk, bruk med feil spenning, naturulykker, hendelser utenfor JCS (Europe) sin kontroll, reparasjoner eller ombygging utført av noen andre enn personer autorisert av JCS (Europe) eller unnlatelse å følge bruksinstruksjonene, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg dekkes ikke normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og skraper, av denne garantien. Rettighetene under denne garantien skal kun gjelde for den opprinnelige kjøperen, og skal ikke utvides til kommersielt eller offentlig bruk. Hvis apparatet ditt inkluderer et landsspesifikt garantiark, se vilkårene i en slik garanti i stedet for denne garantien, eller ta kontakt med din lokale autoriserte forhandler for mer informasjon. Elektriske produkter skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall. Lever elektriske produkter ved egnede anlegg.

Send oss en e-post på foodsavereurope@newellco.com for mer informasjon om resirkulering og WEEE.

Viktig: Hvis du vil ha tips om hva slags typer matvarer som egner seg for vakuumoppbevaring, kan du lese instruksjonsheftet fra FoodSaver Vacuum Sealer eller gå til foodsavereurope.com

Vask før bruk
Beholderen kan brukes i mikrobølgeovn (oppvarming av tilberedte matvarer tar mindre enn et kvarter). Fjern lokket før du varmer opp noe.
Før bruk må du undersøke beholderen og lokket for å se om de er skadet.
Slutt å bruke dem hvis du ser sprekker.
Legg maten i beholderen. Ikke fyll beholderen med mat eller væske over MAX-linjen.

POJEMNIKI FOODSAVER® DO PRZECHOWYWANIA I MARYNOWANIA
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

FoodSaver®

JAK USZCZELNIĆ POJEMNIK PRÓŻNIOWY



KROK 1

Obrócić zawór tak, aby strzałka wskazywała pozycję Próżnia/ Przechowywanie.



KROK 2

Podłączyć ręczne urządzenie do uszczelniania lub akcesorium ręczne, umieszczając je na wierzchu zaworu.



KROK 3

Aby usunąć powietrze, należy nacisnąć przycisk próżni lub akcesorium zgodnie z instrukcją urządzenia. Po usunięciu powietrza pojemnik należy przechowywać go w zamrażarce, lodówce lub spiżarni.

Aby rozszczelnić i otworzyć pojemnik: obrócić zawór do pozycji Marynowanie/Otwarty i za pomocą wystających elementów otworzyć pojemnik – gotowe!

JAK MARYNOWAĆ W TRYBIE MARYNOWANIA

UWAGA: Jeśli w urządzeniu nie ma trybu „Marynowania", należy zamarynować jedzenie, wykonując czynności opisane powyżej w punkcie „Jak uszczelnić pojemnik próżniowy". Wykonać czynności opisane w krokach 1 - 3, odczekać 12 minut, aż jedzenie się zamarynuje, a następnie rozszczelnić pojemnik.



KROK 1

Obrócić zawór tak, aby strzałka wskazywała pozycję Marynowania/Otwarty.



KROK 2

Wyjąć zbiornik cieczy i podłączyć wbudowane ręczne urządzenie do uszczelniania.



KROK 3

Nacisnąć przycisk „Marynowania" na urządzeniu, aby rozpocząć cykl marynowania i w ciągu zaledwie 12 minut uzyskać idealny smak!

Po zakończeniu pakowania próżniowego wskaźnik zostanie zassany do środka pojemnika. Oznacza to, że z pojemnika zostało usunięte powietrze.

GWARANCJA

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ będzie on wymagany w przypadku jakichkolwiek roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji. Urządzenie jest objęte

2-letnią gwarancją obowiązującą od dnia dokonania zakupu, zgodnie z opisem w niniejszym dokumencie. Jeśli podczas trwania gwarancji okaże się, co jest mało prawdopodobne, że urządzenie nie działa z powodu wad projektowych lub produkcyjnych, należy je przynieść do miejscu dokonania zakupu wraz z dowodem zakupu oraz egzemplarzem niniejszej gwarancji. Prawa i korzyści wynikające z niniejszej gwarancji stanowią dodatek do praw ustawowych, których niniejsza gwarancja nie narusza. Prawo do zmiany warunków gwarancji ma wyłącznie Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)"). JCS (Europe) zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub jego niedziałającej części w okresie objętym gwarancję, pod warunkiem że:

- klient niezwłocznie poinformuje o problemie sklep, w którym dokonał zakupu lub JCS (Europe)
- urządzenie nie zostało w żaden sposób zmienione, uszkodzone, użytkowane w niewłaściwy sposób, ani nie było naprawiane lub zmieniane przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte usterki wynikające z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzenia, używania nieprawidłowego napięcia, zdarzeń losowych, zdarzeń niezależnych od JCS (Europe), naprawy lub wymiany przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe) lub z powodu niestosowania się do instrukcji obsługi. Ponadto gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia eksploatacyjnego, w tym m.in. drobnych przebarwień i zarysowań. W ramach niniejszej gwarancji prawa przysługują wyłącznie nabywcy urządzenia i nie rozciągają się na użytkowanie komercyjne lub wspólne. Jeśli urządzenie objęte jest gwarancją lub rękojmią obowiązującą w danym kraju, należy uznać, że zawarte w nich warunki są nadrzędne w stosunku do niniejszej gwarancji lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą, aby uzyskać więcej informacji. Nie należy wyrzucać zużytych artykułów elektrycznych razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, poddać recyklingowi.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu lub dyrektywy WEEE, skontaktuj się z nami pod adresem foodsavereurope@newellco.com.

Ważne: Wskazówki i informacje o typach żywności, którą nadają się do przechowywania próżniowego zamieszczono w instrukcji obsługi urządzenia FoodSaver Vacuum Sealer oraz na stronie foodsavereurope.com

Umyć przed użyciem
Pojemnik może być używany w kuchence mikrofalowej (do odgrzewania potraw < 15 minut).
Før bruk må du undersøke beholderen
og lokket for å se om de er skadet.
Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy pojemnik lub pokrywkę nie są uszkodzone.
W razie uszkodzenia lub pęknięcia nie używać.
Przełóż potrawę do dolnej części pojemnika. Nie napełniaj
dolnej części pojemnika powyżej linii MAX.

FoodSaver®

JAK VAKUOVAT



KROK 1

Otočte ventil tak, aby body se šipkami směřovaly do polohy Vakuování Uskladnění.



KROK 2

Připojte ruční vakuovačku nebo ruční příslušenství tak, že je umístíte na horní část ventilu.



KROK 3

Chcete-li vytvořit vakuum a odstranit vzduch, stiskněte tlačítko podle pokynů k příslušnému přístroji. Po dokončení uložte do mrazáku, lednice nebo spíže.

Otevření a uvolnění vakua: Otočte ventil do polohy Marinování/Otevření a nádobu snadno otevřete pomocí jazýčků!

MARINOVÁNÍ V REŽIMU MARINOVÁNÍ

POZNÁMKA: Pokud váš spotřebič nemá režim „Marinate Mode" (marinování), marinujte potraviny podle kroků uvedených výše v části „Jak vakuovat". Postupujte podle kroků 1 až 3, počkejte 12 minut, než se jídlo namarinuje, a poté uvolněte vakuum.



KROK 1

Otočte ventil tak, aby body se šipkami směřovaly do polohy Marinate/Open (marinovat/otevřít).



KROK 2

Odstraňte nádržku na kapalinu a připojte vestavěnou ruční vakuovačku.



KROK 3

Stisknutím tlačítka „Marinate" (Marinování) na spotřebiči zahájíte cyklus marinování a získáte skvělou příchuť během 12 minut!

Jakmile bude vakuování dokončeno, indikátor vakuování zaskočí dovnitř. To značí, že z dózy byl odstraněn veškerý vzduch.

ZÁRUČNÍ LIST

Uschovejte si prosím doklad o koupi, bude požadován při případném uplatňování této záruky.

Na toto vybavení se vztahuje záruka 2 let od data zakoupení, jak je popsáno v tomto dokumentu. Pokud během této záruční doby zařízení přestane z důvodu pochybení při výrobě nebo konstrukci fungovat, vraťte je v místě zakoupení. Vezměte s sebou doklad o koupi a kopii tohoto Záručního listu. Práva a výhody dané touto zárukou doplňují vaše zákonná práva, jež touto zárukou nejsou dotčena. Pouze společnost Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)") má právo měnit tyto podmínky. Společnost JCS (Europe) se zavazuje, že v záruční době zdarma opraví nebo vymění toto zařízení nebo jakoukoli jeho část, jež nebude správně fungovat, a to za předpokladu, že:

- včas vyrozumíte prodejce nebo společnost JCS (Europe) o zjištěném problému; a
- zařízení nebylo žádným způsobem upraveno nebo poškozeno, nesprávně používáno, opravováno či upravováno osobou neautorizovanou společností JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, jež se vyskytnou v důsledku nesprávného použití, poškození, nešetrného zacházení, použití zařízení s nesprávným napětím, přírodních vlivů, událostí mimo kontrolu společnosti JCS (Europe),oprav nebo úprav provedených osobou neautorizovanou společností JCS (Europe) nebo nedodržování návodu k použití. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení, jako je mimo jiné i mírné vyblednutí barev či poškrábání zařízení. Práva daná touto zárukou se vztahují pouze na prvního majitele a nezahrnují komerční či komunitní použití zařízení. Pokud je součástí vašeho zařízení i specifická záruka či garance platná prodanou zemi, platí podmínky této specifické záruky či garance, a nikoliv záruční podmínky uvedené v tomto dokumentu. Další informace vám sdělí místní autorizovaný prodejce. Elektrická zařízení určená k likvidaci nesmí být zlikvidována jako domovní odpad. Jestliže je to možné, recyklujte prosím.

Chcete-li získat více informací o recyklaci a směrnicích WEEE, napište nám na foodsavereurope@newellco.com.

Důležité: V návodu k použití pro vakuovou baličku potravin FoodSaver a na stránkách foodsavereurope.com naleznete různé tipy a druhy potravin, které jsou kompatibilní s vakuovou konzervací.

Před použitím umyjte
Obal lze vložit do mikrovlnné trouby. (Připravené jídlo ohřívejte méně než 15 minut.)
Před opětovným ohřátím odstraňte víko.
V návodu k použití pro vakuovou baličku potravin FoodSaver a na stránkách FoodSaver.com naleznete různé tipy a druhy potravin, které jsou kompatibilní s vakuovou konzervací.
Vložte potraviny na dno dózy. Nepřeplňujte dózu potravinami ani vodou – nesmí být překročena značka MAX.

FoodSaver®

AKO VÁKUOVAŤ



KROK 1

Otočte ventilom tak, aby šípka smerovala na polohu Vacuum/Store (vákuovať/uskladniť).



KROK 2

Pripojte ručnu vákuovačku alebo ručne ovládané príslušenstvo priložením na vrch ventilu.



KROK 3

Pre vákuovanie a satie vzduchu stlačte tlačidlo podľa inštrukcií priložených k príslušnému zariadeniu. Po dokončení uskladnite nádoby v mrazničke, chladničke alebo v špajze.

Otvorenie a uvoľnenie: Otočte ventilom na polohu Marinate/Open (marinovať/otvoriť) a pomocou ušiek nádobu otvorte. Želáme dobrú chuť!

AKO NA NAKLADANIE JEDÁL S REŽIMOM MARINOVANIE

POZNÁMKA: Ak vaše zariadenie neobsahuje režim marinády „Marinate Mode", nakladajte pokrmy podla krokov uvedených v časti „Ako vákuovať" vyššie. Postupujte podľa krokov 1 – 3, počkajte 12 minút, kým sa pokrm marinuje a následne vákuum uvoľnite.



KROK 1

Otočte ventilom tak, aby šípka smerovala na polohu Marinate/Open (marinovať/otvoriť).



KROK 2

Odstráňte zásobník na tekutiny a zapojte vstavané ručne ovládané utesňovanie zariadenie.



KROK 3

Stlačte tlačidlo „Marinate" (marinovať) na zariadení pre spustenie cyklu, ktorý zaručí chutné nálevy a marinády do 12 minút!

Po dokončení balenia kontrolka klesne smerom dovnútra. Znamená to, že z nádoby bol odčerpaný vzduch.

ZÁRUKA

Doklad o nákupe si uschovajte, bude ho potrebné predložiť v prípade reklamácie podľa tejto záruky.

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka v trvaní 2 rokov v zmysle tohto dokumentu. Ak počas tejto záručnej lehoty spotrebič prestane fungovať kvôli chybe v konštrukcii alebo výrobe, zaneste ho do predajne, kde ste ho zakúpili, spolu s dokladom o nákupe a kópiou tejto záruky. Práva a výhody vyplývajúce z tejto záruky sú rozšírením vašich zákonných práv, ktoré touto zárukou nie sú dotknuté. Iba spoločnosť Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)") má právo tieto podmienky meniť. Spoločnosť JCS (Europe) sa zaväzuje v rámci záručnej lehoty bezplatne opraviť alebo vymeniť spotrebič alebo ktorúkoľvek jeho časť, ktorá nefunguje správne, pod podmienkou, že:

- o probléme promptne upovedomíte predajňu, kde ste výrobok zakúpili, alebo spoločnosť JCS (Europe) a
- spotrebič nebol nijako pozmenený ani vystavený poškodeniu, nesprávnemu používaniu, zlému zaobchádzaniu, opravám ani zmenám vykonaným osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe).

Táto záruka nepokrýva chyby v dôsledku nesprávneho používania, poškodenia, zlého zaobchádzania, používania s nesprávnym napätím, prírodných živlov, udalostí mimo kontroly spoločnosti JCS (Europe), opráv ani zmien vykonaných osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe), ani nedodržania pokynov na používanie. Okrem toho táto záruka nepokrýva ani bežné opotrebovanie vrátane (okrem iného) drobnej zmeny farby a škrabancov. Práva vyplývajúce z tejto záruky platia iba pre pôvodného kupujúceho a nevzťahujú sa na komerčné ani komunálne používanie. Ak spotrebič obsahuje záruku špecifickú pre danú krajinu alebo vložený záručný list, smerodajné sú podmienky takejto záruky. Viac informácií získate od svojho miestneho autorizovaného predajcu. Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Ak na to existujú príslušné zariadenia, prístroj recyklujte.

Ďalšie informácie o recyklovaní a smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) získate na e-mailovej adrese foodsavereurope@newellco.com.

Dôležité: Tipy a druhy jedál vhodných k vákuovej konzervácii nájdete v informačnej brožúre vašej vákuovej nádoby FoodSaver alebo na stránke foodsavereurope.com

Pred použitím nádobu umyte
Nádoba je vhodná do mikrovlnky (ohrievanie jedál < 15 minút).
Pre ohrievaním v mikrovlnke snímte veko.
Pred každým použitím skontrolujte, že nádoba ani veko nie sú poškodené.
Poškodenú alebo prasknutú nádobu nepoužívajte.
Potraviny vložte do podstavca s nádobou. Nádobu nepreplňajte potravinami alebo kvapalinou nad rysku s nápisom MAX.

FoodSaver®

ÍGY HASZNÁLJA A VÁKUUMZÁRAT



1. LÉPÉS

Fordítsa el a szelepet úgy, hogy a nyíl a vákuumozás/tárolás pozícióra mutasson.



2. LÉPÉS

Csatlakoztassa a szelep tetejére a kézi vákuumpumpát vagy a kézi tartozékot.



3. LÉPÉS

A vákuumozáshoz illetve a levegő eltávolításához nyomja meg a vákuum vagy tartozék gombját az eszköz kezelési útmutatója szerint. Ha kész van, tárolja a fagyasztóban, hűtőszekrényben vagy a kamrában.

Nyitás és a vákuum kiengedése: Forgassa a szelepet a pácolás/nyitás pozícióba, a nyitófülek segítségével nyissa ki az edényt, és élvezze a kész ételt!

ÍGY PÁCOLHAT A GYORSPÁCOLÁS MÓDBAN

MEGJEGYZÉS: Ha a készülék nem rendelkezik "Gyorspácolás móddal", az ételek pácolásához kövesse az „Így használja a vákuumzárat” részben leírt lépéseket. Hajtsa végre az 1-3. lépést, várjon 12 percet, hogy az étel bepácolódjon, majd engedje ki a vákuumot.



1. LÉPÉS

Fordítsa el a szelepet úgy, hogy a nyíl a pácolás/nyitás pozícióra mutasson.



2. LÉPÉS

Távolítsa el a folyadéktartályt, és csatlakoztassa a beépített kézi pumpát.



3. LÉPÉS

A gyorspácolás indításához nyomja meg a "Pácolás" gombot, és az ételét 12 perc alatt átjárják az ízek!

A vákuumozás befejeztével a jelű vákuumjelző behorpad. Ez azt jelzi, hogy a levegő el lett távolítva a tárolóedényből.

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg a számlát, mert csak annak felmutatásával érvényesítheti esetleges garanciális igényét.

Az eszközre a vásárlástól számított 2 év jótállás vonatkozik a jelen dokumentumban foglaltak szerint. Abban a valószínűtlen esetben, ha készülék ezen jótállási időszak alatt konstrukciós vagy gyártási hiba miatt működésképtelenné válik, vigye vissza a vásárlás helyére a vásárlást igazoló blokkal és jelen garancialevél másolatával együtt. A jelen jótállás keretében biztosított jogok és kedvezmények a törvényben meghatározott jogokon felül illetik meg Önt. A törvényben meghatározott jogokat jelen jótállás nem érinti. Kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") jogosult jelen feltételeket megváltoztatni. A JCS (Europe) vállalja, hogy a garanciális időszakon belül ingyenesen megjavítja vagy kicseréli a készüléket vagy annak bármely nem megfelelően működő alkatrészét, amennyiben:

- Ön haladéktalanul értesítési a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe)-ot a problémáról; és
- a készüléket a JCS (Europe) által megbízott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem rongálta meg, és nem végzett rajta javítást vagy átalakítást.

Jelen jótállás nem terjed ki a rendellenes használatból, sérülésből, rongálásból, nem megfelelő feszültségen történő használatból, természeti csapásból, a JCS (Europe) irányításán kívül eső eseményekből, nem a JCS (Europe) által megbízott személy általi javításból vagy átalakításból, továbbá a használati utasítás be nem tartásából eredő meghibásodásra. A garancia ugyancsak nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra és kopásra, beleértve, de nem kizárólag az enyhe elszíneződést és a karcolásokat. A jelen jótállás keretében biztosított jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki kereskedelmi vagy kommunális használatra. Ha a készülékhez országspecifikus garancia- vagy jótállási dokumentumvan mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a helyi márkakereskedőtől. A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség.

Ha bővebb információt szeretne az újrahasznosítással és a WEEE direktívával kapcsolatban, írjon nekünk az foodsavereurope@newellco.com címre.

Fontos: Hasznos tippekért és az ezzel használható élelmiszerekért olvassa el a FoodSaver vákuumcsomagolóhoz tartozó használati utasítást, vagy keresse fel a foodsavereurope.com weboldalt.

Használat előtt mossa el.
A tárolóedény mikrohullámú sütőben is használható. Az elkészült ételt maximum 15 percig melegítse. A fedelet melegítés előtt távolítsa el.
Használat előtt ellenőrizze a tárolóedény és a fedél épségét. Ne használja ha sérült, vagy repedt.
Helyezze bele az ételt a tárolóedénybe. Ne töltse az edényt se szilárd ételféleséggel, se folyadékkal a MAX vonal fölé.

FoodSaver®

CUM SE SIGILEAZĂ SUB VID



PASUL 1

Rotiți supapa astfel încât săgeata să indice poziția Vacuum/Store (vidare/păstrare).



PASUL 2

Conectați sigilantul portabil sau accesoriul portabil plasându-l pe partea superioară a supapei.



PASUL 3

Pentru a aspira și a îndepărta aerul, apăsați pe butonul de vidare sau pe butonul de accesoriu conform instrucțiunilor aparatului. La final, depozitați în congelator, în frigider sau în cămară.

Pentru a deschide și a elibera capacul de vidare: Rotiți supapa în poziția Marinare/Open folosind urechile cu deschidere comodă, deschideți și savurați!

CUM SE MARINEAZĂ CU MODUL DE MARINARE

NOTĂ: Dacă aparatul nu are Modul de Marinare, marinați alimentele urmând pașii din secțiunea: Cum se sigilează sub vid, de mai sus. Urmați pașii 1 - 3, așteptați 12 minute pentru ca alimentele să se marineze, apoi eliberați capacul de vidare.



PASUL 1

Rotiți supapa astfel încât săgeata să indice poziția Marinate/Open (marinare/deschis).



PASUL 2

Îndepărtați rezervorul de lichid și conectați-sigilantul portabil încorporat.



PASUL 3

Apăsați butonul "Marinate" de pe aparat pentru a începe ciclul de marinare pentru infuzarea aromei în 12 minute!

La finalizarea etanșării cu vid, indicatorul de vid va intra în interior. Aceasta înseamnă că aerul a fost scos din recipient.

GARANȚIE

Vă rugăm să păstraţi chitanţa, prezenţa acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparaţie acoperite de garanţie.

Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document. În timpul perioadei de garanţie, în cazul puţin probabil în care aparatul nu mai funcţionează din cauza unei defecţiuni de design sau de fabricaţie, înapoiaţi-l magazinului de unde l-aţi achiziţionat, împreună cu bonul de casă şi o copie a acestei garanţii. Drepturile şi beneficiile oferite conform acestei garanţii sunt suplimentare faţă de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanţie. Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)") îşi rezervă dreptul de a modifica aceşti termeni. JCS (Europe) îşi asumă, pe perioada garanţiei, obligaţia de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedeşte a nu funcţiona, în următoarele condiţii:

- să anunţaţi imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariţia problemei; şi
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuinţării greşite, abuzurilor, reparaţiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecţiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor nepreväzute de JCS (Europe), reparaţiei sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucţiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanţie. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore şi zgârieturile nu sunt acoperite de această garanţie. Drepturile prevăzute în această garanţie se vor aplica numai primului cumpărător şi nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune. Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanţie specifică ţării de utilizare sau o garanţie suplimentară, vă rugăm să consultaţi, pentru informaţii suplimentare, termenii şi condiţiile respectivei garanţii şi nu ale acesteia sau să contactaţi distribuitorul local autorizat. Deşeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere. Vă rugăm să le reciclaţi dacă aveţi această posibilitate.

Pentru informaţii suplimentare privind reciclarea şi deşeurile provenite din echipamentele electrice şi electronice, contactaţi-ne prin e-mail la adresa foodsavereurope@newellco.com.

Important: Pentru a afla sfaturi și tipurile de alimente care sunt compatibile cu conservarea în vid, consultați broșura cu instrucțiuni de la FoodSaver Vacuum Sealer sau vizitați foodsavereurope.com

A se spăla înainte de utilizare
Recipientul este sigur pentru utilizarea la microunde (Reîncălziți alimentele preparate < 15 minute).
Scoateți capacul înainte de reîncălzire.
Înainte de fiecare utilizare, examinați recipientul și capacul pentru eventuale defecte.
Întrerupeți utilizarea dacă acesta este deteriorat sau crăpat.
Puneți articolul în baza recipientului. Nu umpleți excesiv baza recipientului cu alimente sau lichid peste linia MAX.

ВАКУУМ КОНТЕЙНЕРИ FOODSAVER® ЗА СЪХРАНЕНИЕ И МАРИНОВАНЕ НА ХРАНА
РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ

FoodSaver®

КАК ДА УПЛЪТНИМ С ВАКУУМ



СТЪПКА 1

Завъртете клапана, така че стрелката да сочи към позицията за вакуумиране/съхраняване.



СТЪПКА 2

Свържете уплътнителя за ръчно устройство или аксесоара за ръчно устройство, като го поставите върху клапана.



СТЪПКА 3

Свържете уплътнителя за ръчно устройство или аксесоара за ръчно устройство, като го поставите върху клапана.

За отваряне и освобождаване на вакуум**:** Завъртете клапана в позицията мариноване/отваряне и използвайте лентите за "лесно отваряне", така че да се насладите пълноценно на съдържанието.

КАК ДА МАРИНОВАТЕ В "РЕЖИМ ЗА МАРИНОВАНЕ"

ЗАБЕЛЕЖКА**:** Ако уредът ви не разполага с „Режим за мариноване", мариновайте храната, като следвате стъпките в раздела „Как да уплътним с вакуумиране" по-горе. Следвайте стъпки 1 - 3, изчакайте 12 минути, за да се маринова храната, след което изпуснете вакуума.



СТЪПКА 1

Завъртете клапана, така че стрелката да сочи към позицията за мариноване/отваряне.



СТЪПКА 2

Отстранете резервоара за течности и свържете вградения уплътнител за ръчни устройства.



СТЪПКА 3

Натиснете бутона „Мариноване"на уреда, за да започнете цикъла за мариноване и да обогатите вкуса за само 12 минути!

Когато вакуумирането приключи, индикаторът за вакуум ще потъне навътре.
Това показва, че въздухът е премахнат от контейнера.

ГАРАНЦИЯ

Моля, пазете касовата бележка, тъй като ще ви бъде необходима за каквито и да е рекламации по настоящата гаранция.

Този уред има гаранция от 2 години, считано от датата на закупуване, както е описано в настоящия документ. По време на този гаранционен срок, ако в малко вероятния случай уредът спре да функционира поради неизправност в конструкцията илив изработката, моля, върнете го обратно на мястото, откъдето сте го закупили, с вашата касова бележка и копие на настоящата гаранция. Правата и ползите по настоящата гаранция са в допълнение към вашите установени със закон права, които не са засегнати от настоящата гаранция. Единствено Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) има правото да променя тези условия.
JCS (Europe) поема задължението в рамките на гаранционния срок да ремонтира безплатно или да замени уреда, или каквото и да е част от уреда, ако се установи, че не работи правилно, при условие че:

- надлежно уведомите мястото на закупуване или JCS (Europe) за проблема; и
- уредът не е бил модифициран по какъвто и да е начин или не е бил предмет на неправилна употреба, злоупотреба, ремонт или изменение от лице, което не е оторизираното от JCS (Europe).

Неизправности, появили се в резултат от неправилна употреба, повреда, злоупотреба, използване с неправилно напрежение, природни бедствия, събития извън контрола на JCS (Europe), ремонт или модификация от лице, различно от оторизираното от JCS (Europe) лице, или в резултат от неспазване на инструкциите за употреба, не се покриват от настоящата гаранция. Освен това нормалното износване на уреда, включително, но не само, леко обезцветяване и драскотини, не се покриват от настоящата гаранция. Правата по настоящата гаранция се прилагат само за първоначалния купувач и не продължават действието и валидността си при търговска или обща употреба. Ако вашият уред включва притурка със специфична за страната гаранция, моля, вижте сроковете и условията на тази гаранция вместо настоящата гаранция, или се обърнете към вашия местен оторизиран дилър за повече информация. Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят в контейнерите за отпадъци от домакинствата. Моля, рециклирайте такива отпадъци, където съществуват съоръжения за това. Изпратете ни имейл

на: foodsavereurope@newellco.com за информация относно по-нататъшно рециклиране и относно WEEE (директивата за отпадъците от електрически и електронно оборудване (OEEO)).

Важно**:** За съвети и видове храни, които са съвместими с вакуумното съхранение, направете справка с книжката с инструкции от своя FoodSaver Vacuum Sealer или посетете foodsavereurope.com

Измийте преди употреба
Контейнерът е безопасен за използване в микровълнова фурна (Затоплете приготвените храни < 15 минути). Моля, махнете капака преди затопляне.
Преди всяка употреба прегледайте контейнера и капака за повреди.
Преустановете употребата при наличие на повреда или пукнатини.
Поставете продукта в основата на съда. Не препълвайте основата на съда с храна или течности над обозначението MAX.

КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ
И МАРИНОВАНИЯ FOODSAVER®
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

FoodSaver®

КАК ОТКАЧАТЬ ВОЗДУХ?



ШАГ 1

Поверните клапан таким образом, чтобы стрелка указывала на положение «Вакуум/Хранение» (Vacuum/Store).



ШАГ 2

Подключите портативный насос или портативный аксессуар к верхней части клапана.



ШАГ 3

Чтобы создать вакуум и откачать воздух, нажмите на кнопку на насосе или аксессуаре, указанную в инструкции к устройству. После завершения поставьте контейнер в морозильную камеру, холодильник или помещение для хранения продуктов.

Чтобы открыть контейнер и впустить воздух: Поверните клапан в положение «Мариновать/Открыть» (Marinate/Open), откройте простые в использовании защелки и наслаждайтесь продуктами!

КАК МАРИНОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ РЕЖИМА МАРИНОВАНИЯ?

ПРИМЕЧАНИЕ: если у вашего устройства нет режима маринования, маринуйте продукты, выполняя шаги, указанные в разделе «Как откачать воздух?» выше. Выполните шаги 1–3, подождите 12 минут, чтобы замариновать продукты, а затем впустите в контейнер воздух.



ШАГ 1

Поверните клапан таким образом, чтобы стрелка указывала на положение «Мариновать/Открыть» (Marinate/Open).



ШАГ 2

Выньте резервуар с жидкостью и подключите встроенный портативный насос.



ШАГ 3

Нажмите кнопку «Мариновать» (Marinate) на приборе, чтобы начать процесс маринования и всего за 12 минут наполнить продукты приятным ароматом!

После завершения процесса вакуумной упаковки индикатор втянется внутрь. Это подтверждает, что воздух был удален из контейнера.

ГАРАНТИЯ

Пожалуйста, сохраните чек, который будет необходим в случае заявки на гарантийное обслуживание.

На это устройство распространяется гарантия сроком 2 лет с даты покупки, как описано в настоящем документе. В течение гарантийного периода в случае нарушения функционирования устройства по причине неисправности конструкции или изготовления, пожалуйста, возвратите устройство продавцу вместе с кассовым чеком и настоящей гарантией. Права и привилегии согласно настоящей гарантии дополняют Ваши законные права, которые не нарушаются настоящей гарантией. Только компания Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") имеет право изменить эти условия. JCS (Europe) принимает на себя обязательства в течение гарантийного периода бесплатно произвести ремонт или заменить устройство или любую его часть, которая не функционирует надлежащим образом, если:

- Вы своевременно уведомили продавца устройства или JCS (Europe) о возникшей проблеме; и
- Устройство не было изменено или повреждено, неправильно использовалось, было отремонтировано или модифицировано любым другим лицом отличным от лица, уполномоченного компанией JCS (Europe).

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, которые произошли по причине ненадлежащего использования, повреждений, плохого обращения, применения несоответствующего напряжения, действий сил природы, событий, находящихся за пределами контроля JCS (Europe), ремонта или модернизации, произведенных любым другим лицом отличным от лица, уполномоченного компанией JCS (Europe), или в результате неспособности выполнять инструкции по использованию устройства. Кроме этого, нормальный износ, включая без ограничений незначительную потерю цвета или нанесение царапин не покрываются настоящей гарантией. Права по настоящей гарантии применимы только к первому покупателю и не распространяются на коммерческое или коллективное использование. Если Ваше устройство продавалось с особой гарантией для Вашей страны или с гарантийной вкладкой, пожалуйста, ознакомьтесь с положениями и условиями такой гарантии, заменяющей настоящую гарантию, или обратитесь к Вашему местному авторизованному дилеру, и Вам предоставят более подробную информацию. Отработавшая срок службы электротехническая продукция не должна утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации направьте устройство в соответствующие пункты приема.

Направьте нам запрос по электронной почте foodsavereurope@newellco.com и мы сможем предоставить Вам дальнейшие инструкции об утилизации и информацию о директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования.

Важная информация: полезные советы и информация о пищевых продуктах, которые можно хранить в вакуумной упаковке, указаны в инструкции по эксплуатации вакуумного упаковщика FoodSaver или на веб-сайте foodsavereurope.com

Вымойте перед использованием
Контейнер предназначен для применения в микроволновых печах
(разогревайте готовые пищевые продукты не более 15 минут).
Перед разогреванием продуктов снимите крышку.
Перед каждым использованием проверяйте контейнер и крышку на наличие повреждений.
При наличии повреждений или трещин прекратите их использование.
Поместите продукты в контейнер. Не переполняйте контейнер продуктами или жидкостью выше отметки MAX (максимальный уровень).

FoodSaver®

ΠΩΣ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΑΕΡΟΣΤΕΓΩΣ



ΒΗΜΑ 1

Γυρίστε τη βαλβίδα έτσι ώστε το βελάκι να κοιτάζει προς τη θέση Vacuum/Store.



ΒΗΜΑ 2

Συνδέστε το Στεγανωτικό Χειρός ή το Αξεσουάρ Χειρός τοποθετώντας το πάνω από τη βαλβίδα.



ΒΗΜΑ 3

Για να κλείσετε αεροστεγώς και να αφαιρέσετε τον αέρα, πατήστε το κουμπί vacuum ή accessory σύμφωνα με τις οδηγίες της συσκευής. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, αποθηκεύστε στην κατάψυξη, στο ψυγείο, ή στο ντουλάπι.

Για να ανοίξετε: Γυρίστε τη βαλβίδα στη θέση Marinate/Open και χρησιμοποιήστε τα εύχρηστα καπάκια για να ανοίξετε και να απολαύσετε!

ΠΩΣ ΝΑ ΜΑΡΙΝΑΡΕΤΕ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MARINATE

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η συσκευή σας δεν διαθέτει λειτουργία «Marinate», μαρινάρετε τα τρόφιμα ακολουθώντας τα βήματα της παραπάνω ενότητας «πώς να κλείσετε αεροστεγώς». Ακολουθήστε τα βήματα 1 - 3, περιμένετε 12 λεπτά για να μαριναριστεί το φαγητό και στη συνέχεια, ανοίξτε το αεροστεγώς κλεισμένο δοχείο.



ΒΗΜΑ 1

Γυρίστε τη βαλβίδα έτσι ώστε το βέλος να δείχνει τη θέση Marinate/Open.



ΒΗΜΑ 2

Αφαιρέστε το δοχείο υγρού και συνδέστε το ενσωματωμένο Στεγανωτικό Χειρός.



ΒΗΜΑ 3

Πατήστε το κουμπί «Marinate» στη συσκευή για να ξεκινήσετε τον κύκλο μαριναρίσματος και να δώσετε γεύση σε 12 λεπτά!

Μόλις ολοκληρωθεί η σφράγιση στο κενό, η ένδειξη κενού θα κάνει ένα λακκάκι προς τα μέσα. Με αυτόν τον τρόπο καταλαβαίνετε ότι ο αέρας έχει αφαιρεθεί από το δοχείο.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Παρακαλώ κρατείστε την απόδειξή σας καθώς θα σας ζητηθεί για οποιαδήποτε αξίωση στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Η συσκευή αυτή έχει εγγύηση 2 ετών από την αγορά της, όπως περιγράφεται στο παρόν έντυπο. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου εγγύησης, στην απίθανη περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί πλέον λόγω σχεδιαστικού ή κατασκευαστικού ελαττώματος, παρακαλώ επιστρέψτε τη στο σημείο αγοράς, με την απόδειξή σας και αντίγραφο της παρούσας εγγύησης. Τα δικαιώματα και οφέλη στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπλέον των θεσμοθετημένων σας δικαιωμάτων, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") έχει το δικαίωμα να αλλάξει αυτούς τους όρους. Η JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της περιόδου εγγύησης να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει δωρεάν τη συσκευή, ή οποιοδήποτε μέρος της συσκευής βρίσκεται να μην λειτουργεί όπως θα έπρεπε, με την προϋπόθεση ότι:

- θα ειδοποιήσετε εγκαίρως το σημείο αγοράς ή τη JCS (Europe) για το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή έχει υποστεί βλάβη, εσφαλμένη χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν έχει εξουσιοδοτηθεί από τη JCS (Europe).

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκύπτουν λόγω εσφαλμένης χρήσης, βλάβης, κατάχρησης, χρήσης με λάθος τάση, ανωτέρας βίας, συμβάντων εκτός του ελέγχου της JCS (Europe), επισκευής ή τροποποίησης από άτομο που δεν έχει εξουσιοδοτηθεί από την JCS (Europe) ή αν δεν έχουν ακολουθηθεί οι οδηγίες χρήσης. Επίσης, η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει φυσικές φθορές, που περιλαμβάνουν και χωρίς να περιορίζονται στο ελαφρύ ξεθώριασμα και τις γρατσουνιές. Τα δικαιώματα στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν επεκτείνονται σε εμπορική ή δημόσια χρήση. Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή γραπτή εγγύηση καλής λειτουργίας συγκεκριμένα για τη χώρα σας, παρακαλώ ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις της εν λόγω ισχύουσας εγγύησης ή γραπτής εγγύησης καλής λειτουργίας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο πωλητή σας για περισσότερες πληροφορίες. Απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλώ κάντε ανακύκλωση όταν υπάρχουν εγκαταστάσεις.

Στείλτε μας e-mail στη διεύθυνση foodsavereurope@newellco.com για περισσότερες πληροφορίες ανακύκλωσης και πληροφορίες για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Σημαντικό: Για συμβουλές και τους τύπους τροφίμων που είναι συμβατοί με συντήρηση σε κενό αέρος, ανατρέξτε στο φυλλάδιο οδηγιών της συσκευής σας για στεγανοποίηση με χρήση κενού αέρος FoodSaver Vacuum Sealer ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο foodsavereurope.com

Πλύνετε πριν από τη χρήση
Το δοχείο είναι ασφαλές για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων (Ξαναζεστάνετε έτοιμα τρόφιμα < 15 λεπτά).
Αφαιρέστε το καπάκι πριν από την αναθέρμανση.
Πριν από κάθε χρήση, εξετάστε το δοχείο και το καπάκι για ζημιές.
Διακόψτε τη χρήση εάν έχει υποστεί ζημιά ή ρωγμές.
Τοποθετήστε το τρόφιμο στη βάση του δοχείου. Μην υπερχειλίζετε τη βάση του δοχείου με φαγητά ή υγρά πάνω από τη γραμμή MAX.